



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados
Acta de Pleno

Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak
Udalbatzarraren akta

AYT/PLE/3/2021

ORG15I0AB

Código de validación/Balidazio kodea

33005N41051C3Q1B034D



UDALBATZARRAK **2021EKO**
APIRILAREN 14AN **EGINDAKO**
EZOHIKOA BILKURAREN HARTUTAKO
ERABAKIAK

ACUERDOS DE LA SESIÓN
EXTRAORDINARIA CELEBRADA POR EL
PLENO DE LA CORPORACIÓN EL DÍA 14
DE ABRIL DE 2021

Asistentes/Etorritakoak

ALCALDE/ALKATEA

JUAN CARLOS ABASCAL CANDÁS

CONCEJALES/ZINEGOTZIAK

PEDRO GALLEGU MONTEIRO

RICARDO MARTÍN LÓPEZ

MIGUEL LEDESMA PIÑEIRO

SILVIA SERRANO GÓMEZ

JOSE MANUEL LÓPEZ CONDE

ALBERTO GARCÍA ABAD SÁNCHEZ

FRANCISCO JAVIER SÁNCHEZ GÓMEZ

MARIA URIONAGUENA ARANSOLO

JULEN DOMÍNGUEZ SÁNCHEZ

ROSA MARÍA CID SEARA

BEATRIZ GÁMIZ MATA

PAUL YARZA AGIRREGOMEZKORTA

JOL GUIASOLA GARAY

ARRITOKIETA ARAIZTEGI ARRIZABALAGA

SECRETARIA/IDAZKARIA

DANIEL SALAZAR IRUSTA

DIRECTORA/ZUZENDARIA

ROSALÍA HERRERA YUSTE

Ausentes/Etorri ez direnak

CARMEN MARIA DEL RÍO CABRERO

JOANNA DÍAZ BENITO

Bitarteko telematikoen bidez, 2021eko apirilaren 14an 11:31n, orrialdearen hasieran adierazten diren Udaleko kideak lehenengo deialdian bildu dira, Ezohikoa bilkuran.

A través de medios telemáticos, a las 11:31 del día 14 de abril de 2021, en primera convocatoria, se reúnen los/as miembros de la Corporación antes citados/as, en sesión

Extraordinaria .

Idazkariak bilera hasteko behar besteko quoruma dagoela frogatu ondoren, Alkateak bilkurari hasiera eman dio eta publikoa dela adierazi du. Jarraian gai-zerrendako gaiak aztertzeari ekin dio.

Una vez comprobada por el Secretario la existencia de quórum necesario para poder iniciar la sesión, el Alcalde abre la misma y la declara pública. Seguidamente se procede a tratar los asuntos incluidos en el Orden del Día.

1. BILKURAN DAUDEN PERTSONEI EGUNEKO GAI-ZERRENDAKO EDOZEIN GAIREKIN ZERIKUSIA DUEN EDOZER GAUZA GARRANTZITSU JAKITERA EMATEKO ALKATEAREN GONBIDAPENA

1. INVITACIÓN A LAS PERSONAS ASISTENTES A QUE COMUNIQUEN CUALQUIER INTERÉS RELEVANTE QUE PUDIERA EXISTIR EN RELACIÓN CON CUALQUIERA DE LOS ASUNTOS INCLUIDOS EN EL ORDEN DEL DÍA DE LA SESIÓN

Bilkuran dauden pertsonei eguneko gai-zerrendako edozein gairekin lotutako edozein interes zuzen eta garrantzitsu jakitera emateko alkateak egin dien gonbidapenari pertsona horiek erantzun diote ez dela beraengan gertatzen abstenitzera behartzen duen inolako arrazoirik.

A la invitación del Alcalde para que las personas asistentes a esta sesión comuniquen si tienen un interés relevante en relación con cualquiera de los asuntos incluidos en el orden del día, responden que no concurre en ellas causa alguna que les obligue abstenerse.

Bilkura publikoa da eta herritarrei irekia.

La sesión es pública y abierta a la ciudadanía.

2. 2021/03/10EAN EGINIKO BILKURAREN AKTA ONESTEA

2. APROBAR EL ACTA DE FECHA 10/03/2021

BOZKETAREN EMAITZA	RESULTADO DE LA VOTACIÓN
PSE-EE/PSOE: Aldekoak 7	PSE-EE/PSOE: A favor 7
EH Bildu: Aldekoak 1	EH Bildu: A favor 1
EAJ/PNV: Aldekoak 4	EAJ/PNV: A favor 4



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados Acta de Pleno

Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak Udalbatzarraren akta

AYT/PLE/3/2021

ORG15I0AB

Código de validación/Balidazio kodea
33005N41051C3Q1B034D



BOZKETAREN EMAITZA	RESULTADO DE LA VOTACIÓN
Elkarrekin Ermua: Aldekoak 2	Elkarrekin Ermua: A favor 2
PP: Aldekoak 1	PP: A favor 1
<u>Lehenengo erabakia:</u>	<u>Primer acuerdo:</u>
"2021/03/10ean eginiko bilkuraren akta onestea, Toki-erakundearen Antolaketa, Jarduera eta Lege-erregimenari buruzko Araudiaren 36. artikuluan eta Udal Organoen Erregelamenduaren 43.ean ezarritakoari jarraituz".	"Aprobar el acta de la sesión celebrada en fecha 10/03/2021, conforme a lo preceptuado en los artículos 36 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales y 43 del Reglamento orgánico propio de la Corporación".
3. KORPORAZIOAREN ZERBITZUKO LANGILEEI LANSARIA 0,9 IGOTZEA ONESTEA	3. APROBAR EL INCREMENTO RETRIBUTIVO DEL 0,9% AL PERSONAL AL SERVICIO DE LA CORPORACIÓN

BOZKETAREN EMAITZA	RESULTADO DE LA VOTACIÓN
PSE-EE/PSOE: Aldekoak 7	PSE-EE/PSOE: A favor 7
EH Bildu: Aldekoak 1	EH Bildu: A favor 1
EAJ/PNV: Aldekoak 4	EAJ/PNV: A favor 4
Elkarrekin Ermua: Aldekoak 2	Elkarrekin Ermua: A favor 2
PP: Aldekoak 1	PP: A favor 1
<u>Bigarren erabakia:</u>	<u>Segundo acuerdo:</u>
Joan den 2020/12/31n, Estatuko 2021erako Aurrekontu Orokorrei buruzko abenduaren 30eko 11/2020 Legea argitaratu zen Estatuko Buletin	El pasado 31/12/2020 se publicó en el BOE la Ley 11/2020, de 30 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para el año 2021.

Ofizialean.

Lege horrek, III. tituluko I. kapituluak, sektore publikoaren zerbitzuko langileen gastuak arautzen ditu, eta, zehazki, 18. artikuluan, 2021eko ekitaldirako ordainsari-igoeren mugen kontua aztertzen duenean, honakoa esatera dator:

18. artikulua. Jarduera ekonomikoaren plangintza orokorraren oinarriak eta koordinazioa, sektore publikoaren zerbitzuko langileen gastuen arloan.

2021. urtean, sektore publikoaren zerbitzura dauden langileen ordainsariek ezin izango dute ehuneko 0,9ko igoera baino handiagoa izan 2020ko abenduaren 31n indarrean zeudenekiko, eta alderaketaren bi aldiak homogeneoak izan beharko dute, bai langile kopuruari bai antzintasunari begiratuta. Gizarte-ekintzako gastuak, oro har, ezin izango dira handitu 2020koen aldean. Horri dagokionez, gizarte-ekintzako gastuak, egindako lanagatik kontraprestazioez bestelako onura, osagarri edo hobekuntzak dira, sektore publikoaren zerbitzura dauden langile horien inguruabar pertsonalen ondoriozko premia jakin batzuk asetzea helburu dutenak.

11/2020 Legearen 18.artikulu horren edukiari dagokionez ondokoa ERABAKI DA: 2021/01/01etik aurrera sektore publikoaren zerbitzura dauden langileen ordainsariak lege onartutako gehienekoa, hau da,% 0,9 igotzea, 2020ko abenduaren 31n indarrean zeudenekiko, alderaketaren bi aldietarako

La referida Ley, regula en su Título III, Capítulo I, los gastos de personal al servicio del sector público, y en concreto en el artículo 18, aborda la cuestión de los límites de los incrementos retributivos para el ejercicio 2021, regulando lo siguiente:

Artículo 18. Bases y coordinación de la planificación general de la actividad económica en materia de gastos de personal al servicio del sector público.

(...) Dos. En el año 2021, las retribuciones del personal al servicio del sector público no podrán experimentar un incremento global superior al 0,9 por ciento respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 2020, en términos de homogeneidad para los dos períodos de la comparación, tanto por lo que respecta a efectivos de personal como a la antigüedad del mismo. Los gastos de acción social no podrán incrementarse, en términos globales, respecto a los de 2020. A este respecto, se considera que los gastos en concepto de acción social son beneficios, complementos o mejoras distintos a las contraprestaciones por el trabajo realizado cuya finalidad es satisfacer determinadas necesidades consecuencia de circunstancias personales del citado personal al servicio del sector público.

En relación con el contenido del art. 18. Dos de la Ley 11/2020 SE ACUERDA incrementar las retribuciones del personal al servicio del sector público, con efectos 01/01/2021, el máximo legal permitido, esto es, un 0,9% respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 2020, en términos de homogeneidad para los dos



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados Acta de Pleno

Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak Udalbatzarraren akta

AYT/PLE/3/2021

ORG15I0AB

Código de validación/Balidazio kodea

33005N41051C3Q1B034D



homogeneotasunari dagokionez, bai langile kopuruari, bai antzinatasunari begiratuta.

periodos de la comparación, tanto por lo que respecta a efectivos de personal, como a la antigüedad del mismo.

4. ERMUKO UDALAREN GIZA-BALIABIDEAK ARRAZIONALIZATZEKO PLANAREN ALDAKETA ONESTEA

4. APROBAR LA MODIFICACIÓN DEL PLAN DE RACIONALIZACIÓN DE LOS RECURSOS HUMANOS EN EL AYUNTAMIENTO DE ERMUA

BOZKETAREN EMAITZA

PSE-EE/PSOE: Aldekoak 7

EH Bildu: Aldekoak 1

EAJ/PNV: Aldekoak 4

Elkarrekin Ermua: Aldekoak 2

PP: Aldekoak 1

RESULTADO DE LA VOTACIÓN

PSE-EE/PSOE: A favor 7

EH Bildu: A favor 1

EAJ/PNV: A favor 4

Elkarrekin Ermua: A favor 2

PP: A favor 1

Hirugarren erabakia:

Udalbatzak 2020ko abenduaren 15ean egindako bilkuran hartutako erabakiaren bidez, Ermuko Udalean Giza Baliabideak Arrazionalizatzeko Plana onartu zen, eta erabaki hori 2020ko abenduaren 29ko Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu zen, 249. zenbakian.

Arrazionalizazio Plan hori berrikusita, eta haren aplikazioa argitzeko asmoz, honako aldaketa hau egin da:

Atalean, honela dio hitzez hitz:

"Erretiro aurreratuarentzako primei dagokienez aipaturiko akordioaren 86.

Tercer acuerdo:

Por acuerdo del Pleno de la Corporación en sesión celebrada el día 15 de diciembre de 2020, se aprobó el plan de racionalización de los Recursos Humanos en el Ayuntamiento de Ermua, publicándose dicho acuerdo en el Boletín Oficial de Bizkaia número 249 de fecha 29 de diciembre de 2020.

Procediéndose a revisar dicho Plan de Racionalización y con la intención de clarificar su aplicación se procede a la siguiente modificación:

En el apartado, que textualmente dice:

"En cuanto a las cantidades fijadas como prima de jubilación

artikuluak zenbateko batzuk ezarri zituen, gaur egun honela aldatu direnak:

Adina	Hilabete kopurua
61etik 62ra	20 Hilabete kopurua
62tik 63ra	14 Hilabete kopurua
63tik 64ra	12 Hilabete kopurua
64tik 65era	12 Hilabete kopurua

Aldatu egiten da, eta honela geratzen da idatzita:

“Erretiro aurreratuarentzako primei dagokienean aipaturiko akordioaren 86. artikuluak zenbateko batzuk ezarri zituen, gaur egun honela aldatu direnak

anticipada en el Artículo 86 del acuerdo regulador establecía unas cantidades que se modifican en los siguientes términos:

Edad	Mensualidades
61 a 62 años	20 mensualidades
62 a 63 años	14 mensualidades
63 a 64 años	12 mensualidades
64 en adelante	9 mensualidades”

Se modifica quedando de la forma siguiente:

“En cuanto a las cantidades fijadas como prima de jubilación anticipada en el Artículo 86 del acuerdo regulador establecía unas cantidades que se modifican en los siguientes términos:

Período anterior a la edad de jubilación Erretiro-adinaren aurreko aldia	Mensualidades Hilekoak
4 años de antelación / 4 urte lehenago	20 mensualidades / 20 hileko soldata
3 años de antelación / 3 urte lehenago	14 mensualidades / 14 hileko soldata
2 años de antelación / 2 urte lehenago	12 mensualidades / 12 hileko soldata
1 año de antelación / Urtebete lehenago	9 mensualidades / 9 hileko soldata

5. IRABAZTEKO ASMOAREKIN HERRI-ERABILERAKO LURRETAN MAHAI ETA AULKIAK JARTZEAGATIKO TASA ARAUTZEN DUEN 15. ORDENANTZA FISKALAREN ALDAKETA ONESTEA

5. APROBAR LA MODIFICACIÓN DE LA ORDENANZA FISCAL N° 15.TASA POR OCUPACIÓN DE TERRENOS DE USO PÚBLICO POR MESAS Y SILLAS CON FINALIDAD LUCRATIVA

BOZKETAREN EMAITZA

PSE-EE/PSOE: Aldekoak 7

EH Bildu: Aldekoak 1

EAJ/PNV: Aldekoak 4

RESULTADO DE LA VOTACIÓN

PSE-EE/PSOE: A favor 7

EH Bildu: A favor 1

EAJ/PNV: A favor 4



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados Acta de Pleno

Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak Udalbatzarraren akta

AYT/PLE/3/2021

ORG15I0AB

Código de validación/Balidazio kodea
33005N41051C3Q1B034D



BOZKETAREN EMAITZA

Elkarrekin Ermua: Aldekoak 2

PP: Aldekoak 1

RESULTADO DE LA VOTACIÓN

Elkarrekin Ermua: A favor 2

PP: A favor 1

Laugarren erabakia:

Azken Xedapena aldatu eta xedapen iragankor bat gehitzen da honako testua duelarik:

XEDAPEN IRAGANKORRA

Covid-19 pandemia dela-eta, ostalaritza-sektorearen egoera arintzeko, 2021 ekitaldian tasaren aplikazioa etenda geratuko da.

AZKEN XEDAPENA

Erabilera publikoko lurrak irabazi-asmoarekin mahai eta aulkiekin okupatzeagatiko tasa arautzen duen ordenantza honek indarrean jarraituko du 2021eko abenduaren 31tik aurrera. Ordenantza hori 2019an onetsia izan zen eta abenduaren 20ko BAOren 243 zenbakian argitaratua

Cuarto acuerdo:

Se modifica la Disposición Final y se incluye una Disposición Transitoria con el siguiente texto:

DISPOSICION TRANSITORIA

Como consecuencia de la pandemia Covid-19 y para atenuar la situación del sector hostelero, quedará en suspenso la aplicación de la tasa durante el ejercicio 2021.

DISPOSICION FINAL

La presente ordenanza reguladora de la Tasa por ocupación de terrenos de uso publico por mesas y sillas con finalidad lucrativa aprobada y publicada en el BOB nº 243 de fecha 20 de diciembre de 2019 seguirá en vigor a partir del 31 de diciembre de 2021

6. 2020KO AURREKONTUAREN LIKIDAZIOA ONESTEN DUEN ALKATETZAREN 643/2021 DEKRETUAREN ETA KONTUHARTZAIETZAK AURREKONTU-EGONKORTASUNARI BURUZ EGINIKO TXOSTENAREN KONTU EMATEA

6. DACIÓN DE CUENTA DE DECRETO DE ALCALDÍA NÚMERO 643/2021 DE APROBACIÓN DE LIQUIDACIÓN DE PRESUPUESTO 2020 Y DEL INFORME DE INTERVENCIÓN DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA

**7. ALKATETZAREN 663/2021
DEKRETUAREN KONTU EMATEA.
2021. URTEKO AURREKONTUAREN
1. ALDAKETA, GERA KINAK
SARTZEKO 1. ESPEDIENTEA**

*Bilkura honetan aztertzeko gai
gehiagorik ez dagoenez, Alkateak bilkura
bukatutzat jo du 12:04an, eta nik, Idazkaria
naizenez, guztiaren fede eman dut.*

*Akta honek lau orri dauzka alde
bietatik idatzita eta 293tik 300ra zenbakituta.*

**7. DACIÓN DE CUENTA DE DECRETO
DE ALCALDÍA NÚMERO 663/2021 DE
MODIFICACIÓN N° 1 DEL
PRESUPUESTO DEL AÑO 2021
EXPEDIENTE N° 1 DE
INCORPORACIÓN DE REMANENTES**

No habiendo más asuntos a tratar, de
orden del Alcalde se da por finalizada la
sesión, levantándose la misma a las 12:04
del día de la fecha de todo lo cual como
Secretario doy fe.

Consta esta acta de cuatro folios,
escritos por ambas caras, numerada/s del
293 al 300.